

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2230

[C — 2003/29234]

**13 MAART 2003.** — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap genomen in toepassing van artikel 132 van het decreet van 27 februari 2003 houdende vaststelling van de academische graden in de Hogescholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en houdende bepaling van de minimale uurregelingen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 augustus 1995 houdende algemene organisatie van het hoger onderwijs in Hogescholen;

Gelet op het decreet van 27 februari 2003 houdende vaststelling van de academische graden in de Hogescholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en houdende bepaling van de minimale uurregelingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Hogescholen hun specifieke uurregelingen voor het academiejaar 2003-2004 vóór 31 maart 2003 moeten opmaken, overeenkomstig artikel 133 van vermeld decreet van 27 februari 2003; dat de hogescholen daartoe moeten kennis hebben genomen van de overeenstemming tussen de titels ingevoerd bij hetzelfde decreet en de titels die vóór dit decreet in voege waren, dat dit besluit objectief niet vroeger had kunnen genomen worden omdat voormeld decreet slechts op 27 februari 2003 werd bekrachtigd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 maart 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 13 maart 2003;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De lijst betreffende de overeenstemming tussen de opschriften van de categorieën, afdelingen en studies voor specialisatie zoals vermeld in het decreet van 27 februari 2003 houdende vaststelling van de academische graden in Hogescholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en houdende bepaling van de minimale uurregelingen en de graden van toepassing vóór het voormeld decreet van 27 februari wordt vastgelegd in de bijlagen 1 tot 8 van dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2003.

**Art. 3.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 13 maart 2003.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie  
en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. Fr. DUPUIS

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 2231 (2003 — 937)

[2003/29207]

**6 JANVIER 2003.** — **Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 pris en exécution de l'article 23 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles. — Errata**

Au *Moniteur belge* du 10 mars 2003, page 11462, aux articles 1<sup>er</sup> et 4, il convient de remplacer les mots « les annexes 1<sup>re</sup> à 8 » par les mots suivants « les annexes 1<sup>re</sup> à 7 ».

Dans l'annexe 6, page 11480, dans le titre de la colonne de gauche, il convient de remplacer les mots « 2<sup>e</sup> année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type court pour laquelle la passerelle est demandée » par les mots suivants « 2<sup>e</sup> année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long pour laquelle la passerelle est demandée ».

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2231 (2003 — 937)

[2003/29207]

**6 JANUARI 2003.** — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 genomen ter uitvoering van artikel 23 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 maart 2003, bladzijde 11462, in de artikelen 1 en 4, moeten de woorden « bijlagen 1 tot 8 » vervangen worden door de woorden « bijlagen 1 tot 7 ».

In bijlage 6, bladzijde 11480, in de titel van de linkerkolom, moeten in de Franse tekst de woorden « 2<sup>e</sup> année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type court pour laquelle la passerelle est demandée » vervangen worden, door de woorden « 2<sup>e</sup> année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long pour laquelle la passerelle est demandée ».